



Embajada de Colombia en Turquia

ACELE

CTRAKR. 037/2023

Kolombiya Cumhuriyeti Büyükelçiliği Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı - Konsolosluk İşleri Genel Müdür Yardımcılığı'na (KOGY) saygılarını sunar ve Türk makamlarının (bilhassa belediyelere bağlı evlendirme birimlerinin) taleplerine istinaden, Kolombiya vatandaşlarının halihazırda Kolombiya Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tarafından internet ortamında elektronik olarak apostillenmiş belgelerinin üzerine ilaveten fiziki bir elçilik/konsolosluk damgası ya da mührü yapılması talepleri ve müteakiben Ankara'da bulunan Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Tasdik Birimine ayrıyeten apostil işlemi için yönlendirilmeleri üzerine sıklıkla yaşadıkları aksaklıklar üzerine Kolombiya Konsololuğu'na başvurmalarından duyduğu kaygıyı iletmekten onur duyar.

Kolombiya Cumhuriyeti Büyükelçiliği apostilin iki kez doğrulanmasını talep etmekle, yabancı resmi belgelerin tasdiki mecburiyetinin kaldırılmasına ilişkin 1961 tarihli Lahey Sözleşmesi ihlal edilmiş olacağını ifade etmekten onur duyar. Sözleşmede "apostilde yer alan imza, mühür veya damga her türlü tasdikten muaf olacaktır" vurgusu yapılmaktadır. Apostil Sözleşmesinin Uygulanmasına İlişkin El Kitabının (2016) 316. Maddesinde "yetkili makamlar apostil şerhini onaylamaktan veya başka bir şekilde tasdik etmekten kaçınmalıdır" belirtilmektedir. Ayrıca, 317. Maddede "bir apostil yalnızca tasdik edilmediği veya başka bir formaliteye tabi olmadığı gerekçesiyle reddedilemez" ifadesi yer almaktadır.

Kolombiya Cumhuriyeti Büyükelçiliği, mevcut durumda, Kolombiya vatandaşlarının Türkiye makamları nezdinde gerçekleştirdikleri işlemlerde mağduriyet yaşamamaları adına ekte örnekleri iletilen ve halihazırda anılan Bakanlığın çevrimiçi tasdik (apostil) şerhi olan evraklara Konsolosluk birimince fazladan Elçiliğin/Konsololuğun mührünün basılmak hususunun hasıl olduğunu bildirir ve ilgili kurumlarca Lahey Sözleşme'nin gereklerinin yerine getirilmesinin önemine dikkat çekmekten ve tasdik (apostil) şerhlerinin Elçiliğin fiziki mührüne gerek olmaksızın çevrimiçi olarak, aşağıda belirtildiği gibi doğrulanabileceğini ileterek Bakanlığın bu husustaki nazik yardımlarını ve işbirliğini rica etmekten onur duyar:

Kolombiya Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tarafından elektronik ortamda verilen apostillerin doğruluğu, gerek Bakanlığın www.cancilleria.gov.co/apostilla internet sayfası aracılığıyla söz konusu belgede yer alan (ekteki örnek belge üzerinde ayrıca belirtilen) "apostil doğrulama kodu ve apostilin veriliş tarihi" bilgileri girilmek kaydıyla, gerekse de akıllı telefonlar aracılığıyla apostil belgesinin en alt kısmında yer alan karekod (QR Kod) okutularak kontrol edilebilmektedir. Bu nedenle, Kolombiya makamlarınca elektronik ortamda usulüne uygun olarak apostillenmiş belgenin Türkiye'de yerleşik Kolombiya yetkililerince (Büyükelçi, Konsolos veya konsolosluk işleri görevlisi) imzalanması yahut mühürlenmesi gerekmemekte olup ve ilgili işlem konsololuğun görevi ve yükümlülükleri arasında yer almamaktadır.



Embajada de Colombia en Turquia

Kolombiya Cumhuriyeti B y kel liĐi iletilen bilginin ilgili Türk makamlarına iletilmesi hususunda Bakanlığın nazik yardımlarına minnettar olacaktır.

Kolombiya Cumhuriyeti B y kel liĐi, Türkiye Cumhuriyeti DıŐıŐleri Bakanlığı - Konsolosluk İŞleri Genel Müdür Yardımcılığı'na (KOGY) bu vesileyle en derin saygılarını yineler.



Ankara, 3 Őubat 2023

Ek:  rnek Kolombiya vatandaŐı apostillenmiş doğum belgesi ve apostil teğit adımları (5 sayfa)

SaygıdeĐer

T.C.

DIŐIŐLERİ BAKANLIĞI

Konsolosluk İŞleri Genel Müdür Yardımcılığı

ANKARA

ÖRNEK BELGE



Libertad y Orden

REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

País: REPUBLICA DE COLOMBIA
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por:
(Has been signed by:
A été signé par:)

CIFUENTES MORALES JOSE NIRIO

Actuando en calidad de:
(Acting in the capacity of:
Agissant en qualité de:)

NOTARIO ENCARGADO

Lleva el sello/estampilla de:
(Bears the seal/stamp of:
Est revêtu du sceau de timbre de:)

NOTARIAS DE BOGOTA

Certificado
(Certified - Attesté)

En: BOGOTA - EN LÍNEA
(At - À:)

EI:
(On: - Le:)

10/20/2022 14:25:08 p. m.

Apostil veriliş tarihi

Por: Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia - APOSTILLA / LEGALIZACIÓN
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par. Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No.:
(Under Number: - Sous le numero:)

XXXXXXXXX

Apostilin doğrulama numarası

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
RUTH MERY CANO AGUILLON
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

Firma: (Signature:)

Nombre del Titular: XXXXXXXXXXXXX
(Name of the holder of document:
Nom du titulaire:)

Tipo de documento: REGISTRO CIVIL NACIMIENTO
(Type of document: - Type du document:)

08304009329619

13805541 Expedido (mm/dd/aaaa): 10/20/2022

El Ministerio Relaciones Exteriores no asume responsabilidad por el contenido del documento apostillado.
La apostilla certifica la firma y la calidad en que el signatario del documento haya actuado y es exenta de toda certificación. Convenio de La Haya, artículo 5.

La autenticidad de esta apostilla puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página web:

The authenticity of this Apostille may be verified by accessing the e-Register on the following web site:

L'authenticité de cette Apostille peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/apostilla



**Akıllı telefon aracılığıyla
doğrudan belgenin orijinalliğinin
kontrol edilebileceği karekod**

**Apostilin orijinalliğinin
doğrulanabileceği internet adresi**



Español / English

Verificación de Apostilla o Legalización

*Campos oblig



Si tiene alguna duda o inconveniente para consultar su documento comuníquese al Centro de atención al ciudadano - CIAC a través del siguiente enlace: [http:// pqrs.cancilleria.gov.co/ SolicitudPQRSF.aspx](http://pqrs.cancilleria.gov.co/SolicitudPQRSF.aspx)

Si la Apostilla fue expedida a partir de **08 de septiembre de 2007** o la Legalización fue expedida a partir de **29 de diciembre de 2011** ingrese la fecha de expedición de la apostilla o legalización.

Apostil numarası

Número de Apostilla-Legalización-Constancia*

XXXXXXXXXXXX

Veriliş tarihi

Fecha de expedición

10/20/2022



mes/día/año

(ay/gün/yıl)

Apostil beşesinde
göründüğü gibi girilmelidir



Ben robot değilim



reCAPTCHA
Gizlilik - Şartlar

"Ben robot değilim"
kutucuğu tıklanmalıdır

Buscar

Son olarak, Buscar "Ara" butonuna basılmalıdır

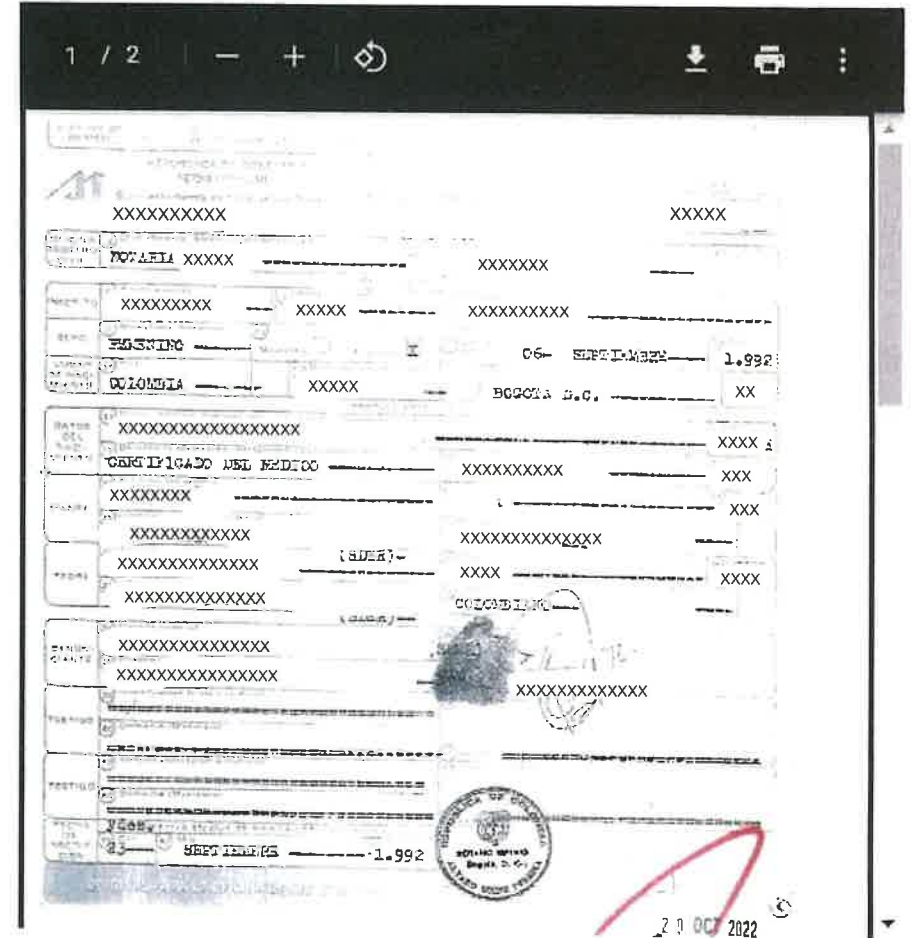
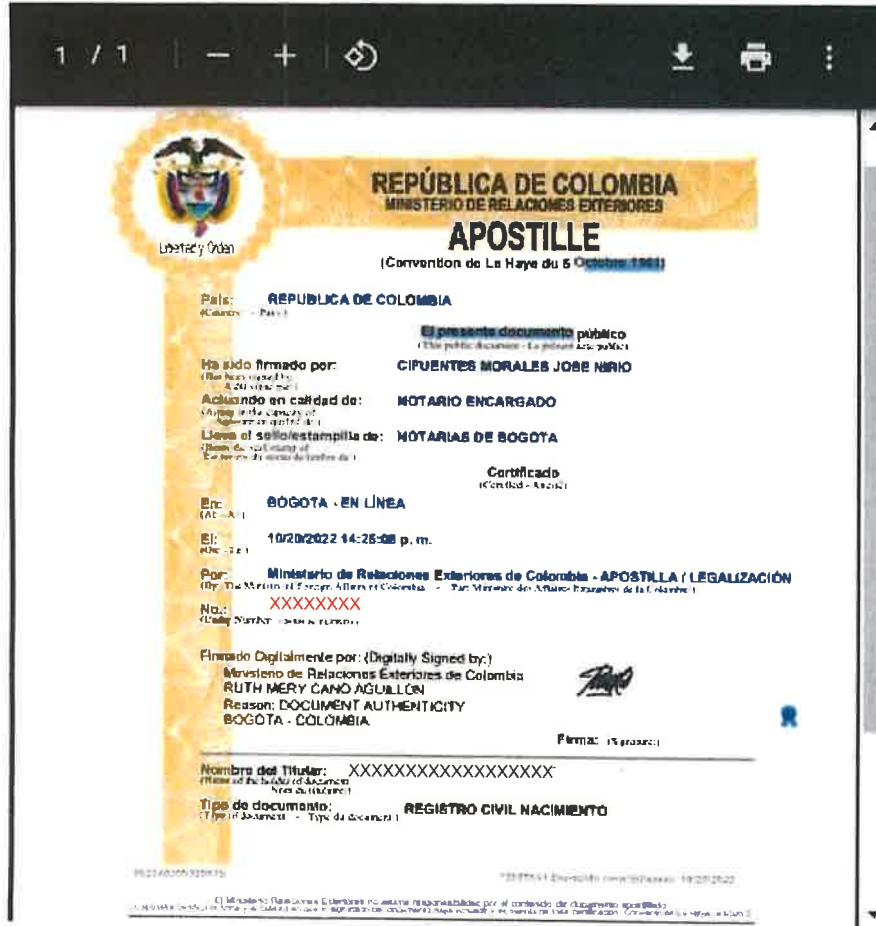


Apostil (Tasdik)

Apostilla

Apostillenen belge

Documento apostillado



Nueva consulta

Görünen ekran geldiğinde ilgili apostil belgesinin doğruluğu teyit edilmiş olmaktadır